



JAPANISCH-DEUTSCHES ZENTRUM  
BERLIN

**TAG DER OFFENEN TÜR**

am

**SONNABEND, 23. Juni 2007**

ab 14:00 Uhr



Saargemünder Str. 2  
14195 Berlin-Dahlem  
Tel.: (030) 839 07 0  
Fax: (030) 839 07 220  
E-Mail: [jdz@jdz.de](mailto:jdz@jdz.de)  
Internet: <http://www.jdz.de>

U-Bahnhof Oskar-Helene-Heim (U3)  
Busse Nr. X10, M11, 110 und 115.



Schauen Sie vorbei im JDZB –  
wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## PROGRAMM

Auch in diesem Jahr veranstaltet das Japanisch-Deutsche Zentrum Berlin wieder seinen traditionellen Tag der Offenen Tür. Als Stiftung für den wissenschaftlichen und kulturellen Austausch zwischen beiden Ländern steht das JDZB an diesem Tag allen offen, die an seiner Arbeit und an japanischer Kultur interessiert sind.

Nachfolgend das vorläufige Programm (Änderungen vorbehalten):

### 14:00 Uhr bis 21:30 Uhr

Japanische Speisen (Sushi, Tempura, Soba-Nudeln) und Getränke (mit Kaffeebar)

### 14:00 bis 18:30 Uhr: Kultur zum Anfassen

Ikebana 生花 (Blumenstecken)  
(mit Vorführung)

Ikebana-Ausstellung

Japanisch-Schnupperkurs

Japanische Bücher (Buchhandlung Yamashina)

Origami 折紙 (Papierfalten)

Shiatsu 指圧 (Akupressur)  
(Einführung und Vorführung, Einzelbehandlungen)

Shûji 習字 (Kalligrafie)

### 15:00 bis 18:00 Uhr: Kultur zum Anfassen

Wie zeichnet man Mangafiguren? 漫画  
Zeichenworkshop mit Marie

### Kleine Ausstellung der Bibliothek

Weg nach Japan 日本への道

### 14:30 Uhr

**Begrüßung und Informationen** über das JDZB

### 15:00 bis 18:00 Uhr

**Vorträge und Informationen**

„Badekultur in Japan“

„Origami – Tsutsumi“ Eine kleine Geschichte des Papierfaltens in Japan

„Jugendaustausch im JDZB“ Vorstellung der Programme, Videofilm über Schülerreisen nach Japan

### 19:00 Uhr

**Eröffnung der Fotoausstellung „Straßen und Menschen in Berlin und Tôkyô“ von Uchimura Kôsuke**

*Tôkyô war sein bevorzugtes Motiv, bevor Uchimura 1984 zum ersten Mal nach Berlin kam. Seither hat er bemerkenswerte Szenen und Gegenstände aus beiden Städten fotografisch festgehalten und gegenübergestellt.*

### 19:30 Uhr (bis ca. 20.15 Uhr)

**Jazzkonzert mit „Kyoto Motel“ aus Leipzig**

*Gegründet im Herbst 2006, interpretiert das Ensemble um Keisuke Matsuno (Gitarre), Stefan Berger (Bass) und Fabian Stevens (Schlagzeug) Eigenkompositionen und Bearbeitungen im zeitgenössischen Stil. Die Musik des Trios ist stets voller Überraschungen und bewahrt zu jedem Zeitpunkt Kurzweiligkeit und Spannung.*

Wegen beschränkter Sitzkapazitäten bitten wir um **telefonische Anmeldung** für die beiden Abendveranstaltungen unter der Telefonnummer **(030) 839 07 123**.